

# BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno III

Mogadiscio, 20 febbraio 1963

Suppl. N. 2 al N. 2

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh.So. 5 per numero — Arretrati: doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh.So. 100; Estero Sh.So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
11 febbraio 1963, n. 33: *Contratto forniture attrezzature industriali.*

Pag. 5

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
19 febbraio 1963, n. 34: *Nomina di Ministro «ad interim» delle Finanze.*

» 6

DECRETO DEL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
7 febbraio 1963, n. 35: *Proroga del termine relativo all'esame per l'inquadramento dei Magistrati.*

» 7

DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 18 ottobre  
1962, n. 36: *Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale Barale.*

» 7

DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 18 ottobre 1962, n. 37: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale.</i>	»	8
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 21 ottobre 1962, n. 38: <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale.</i>	»	9
DECRETO DEL MINISTERO DELLE FINANZE 30 dicembre 1962, n. 39: <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Tahir Ahmed.</i>	»	10
DECRETO DEL MINISTERO DELLA SANITA', VETERINARIA E LAVORO 10 febbraio 1963, n. 40: <i>Determinazione dei compensi spettanti agli organi della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia.</i>	»	12

---

## PARTE SECONDA

---

### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Addei Roble Scego (102).</i>	»	13
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Faduma Ahmed Iusuf (103).</i>	»	14
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Diblave Ulusso (104).</i>	»	14
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Maccaia Alissò Mohamud (105).</i>	»	15
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg.ri Hagi Sufi Scek, Scek Abucar Abdi e Faghi Osman (106).</i>	»	15

Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Sadik Mohamud (107).</i>	»	16
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamud Afrah (108).</i>	»	16
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Auot Mobarak Bin Said (109).</i>	»	17
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Nur Farole (110).</i>	»	17
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mihamed Ahmed Uehlie (Giarrera) (111).</i>	»	18
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg.ri Hagi Mohamed Icar e Osman Icar Omar (112).</i>	»	18
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Icar Osman Scerif (113).</i>	»	19
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ahmed Mohamed Sahabani (114).</i>	»	19
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Barni Hasci (115).</i>	»	20
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Ahmed Oddauai (116).</i>	»	20
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hagi Sufi Scek Mohamed (117).</i>	»	21
Ministero delle Finanze — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Giorgio De Fascin Borletti (Rettifica) (118).</i>	»	21
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore della Società Somalia Imbarchi e Sbarchi — Merca-Mogadiscio (119).</i>	»	22
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Abdurahman Said Abubacar, in Mogadiscio (120).</i>	»	22
Ministero Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hassan Iacub Mohamed, in Mogadiscio (121).</i>	»	23

**Art. 2.**

Le attrezzature di cui all'articolo precedente verranno finanziate con il credito a suo tempo accordato alla Repubblica Somala dall'Unione Repubbliche Socialiste Sovietiche in esecuzione agli Accordi più sopra richiamati.

**Art.3.**

Il presente Decreto è parte integrante dei tre contratti summenzionati.

Mogadiscio, li 12 febbraio 1963.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

*Il Ministro Industria e Commercio*

HAGI IBRAHIM OSMAN FOD

*Il Ministro delle Finanze*

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 47.*

*Mogadiscio, li 16 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**D.P.R. 19 febbraio 1963, N. 34.**

Nomina di Ministro «ad interim» delle Finanze.

**IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8 (2) della Legge 3 giugno 1962, n. 14 «Ordinamento del Governo»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro «ad interim» delle Finanze, dato che il titolare, On. Abdulcadir Mohamed Aden, è, in data 13 febbraio 1963, partito per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

**DECRETA:**

Con decorrenza 13 febbraio 1963 il Primo Ministro On. Dr. Abdi-Rashid Ali Shermarke è nominato Ministro «ad interim» delle Finanze.

Mogadiscio, li 19 febbraio 1963.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

**MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA**

**D.M. 7 febbraio 1963, N. 35.**

**Proroga del termine relativo all'esame per l'inquadramento dei Magistrati.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO il proprio Decreto 4 novembre 1962, registrato l'11 successivo al n. 2, foglio n. 236, con il quale erano stabilite le modalità relative all'esame per l'inquadramento dei Magistrati;

RITENUTA la necessità di prorogare il termine di presentazione delle domande di ammissione;

SENTITO il Consiglio Superiore Giudiziario;

**DECRETA:**

Il termine per la presentazione delle domande di ammissione all'esame di cui alle premesse è prorogato sino al 20 febbraio 1963.

Mogadiscio, lì 7 febbraio 1963.

**AHMED GHELLE HASSAN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 64.*

*Mogadiscio, lì 19 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 18 ottobre 1962, N. 36.**

**Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale Barale.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1962, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 30 ottobre 1957, presentata dal Sig. Scek Ali Giumale Barale intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un annessamento di terreno demaniale sito in Belet-Uen;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Belet-Uen, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, n. 1 del 2 gennaio 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO che il progetto concernente la costruzione di un Cinema ed annesso Albergo, è stato approvato dal Servizio Tecnico Erariale in data 29 agosto 1962;

VISTA la bolletta n. 464 in data 21 novembre 1957, dell'Ufficio Tasse sugli Affari, attestante che il Sig. Scek Ali Giumale Barale, ha provveduto al pagamento della somma di So. 198, quale prezzo di cessione dell'area richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di mq. 990, è stata consegnata all'interessato Sig. Scek Ali Giumale Barale, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 24 novembre 1957;

VISTO il foglio n. 423810 di prot. in data 18 settembre del Servizio Tecnico Erariale dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dal Servizio Tecnico Erariale di Mogadiscio in data 29 agosto 1962 è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla-osta di abitabilità dello stabile costruito in Belet-Uen rilasciato dal Municipio di Belet-Uen in data 29 maggio 1962;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

#### DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Scek Ali Giumale Barale la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 990, sita in Belet-Uen.

Mogadiscio, lì 18 ottobre 1962.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 83.

Mogadiscio, lì 23 dicembre 1962.

Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.

---

#### MINISTERO DELLE FINANZE

D.M. 18 ottobre 1962, N. 37.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale.

#### IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 16 luglio 1961, presentata dal Sig. Scek Ali Giumale intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Belet-Uen;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termine di legge all'albo del Distretto di Belet-Uen, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, n. 5 del 2 maggio 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura di abitazione civile, è stato approvato dal Servizio Tecnico Editoriale in data 5 giugno 1962;

VISTA la bolletta n. 6133 in data 9 giugno 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari, attestante che il Sig. Scek Ali Giumale, ha provveduto al pagamento della somma di Sh. So. 1.232, quale prezzo di cessione dell'area richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di mq. 6.160 è stata consegnata all'interessato Sig. Scek Ali Giumale, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Editoriale in data 7 agosto 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Scek Ali Giumale, l'area di terreno demaniale di mq. 6.160, sita in Belet-Uen di cui alla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 15 ottobre 1962, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Scek Ali Giumale.

Mogadiscio, li 18 ottobre 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 82.*

*Mogadiscio, li 23 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**

**D.M. 21 ottobre 1962, N. 38.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Ali Giumale.**

**IL MINISTRO**

**VISTI** gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

**VISTO** il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

**VISTO** il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 2 agosto 1961, presentata dal Sig. Scek Ali Giumale intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — VI Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termine di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 11 del 1° novembre 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 288ª seduta del 18 giugno 1962;

VISTA la bolletta n. 8299 in data 12 settembre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Ali Giumale ha pagato la somma di So. 2.500, quale prezzo di concessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.000 è stata consegnata al Sig. Scek Ali Giumale come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 19 settembre 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

#### DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Scek Ali Giumale Barale, l'area di terreno demaniale di mq. 5.000, sita in Mogadiscio — VI Km. per Afgoi, di cui alla planimetria alle gata ed alle condizioni contemplate nell'unico disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 17 ottobre 1962, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Scek Ali Giumale Barale.

Mogadiscio, li 21 ottobre 1962.

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

*VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 150.*

*Mogadiscio, li 11 novembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: AHMED DAHIE.*

---

#### MINISTERO DELLE FINANZE

D. M. 30 dicembre 1962, N. 39.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Tahir Ahmed.

#### IL MINISTRO

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 di rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di rep.;

**RITENUTO** che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con R.D. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con R.D. 17 marzo 1938, n. 380;

**VISTA** la domanda in data 2 aprile 1959, presentata dal Sig. Mohamed Tahir Ahmed intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo;

**CONSIDERATO** che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasta affisso a termine di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 12 del 1° dicembre 1959, senza opposizione da parte di terzi;

**VISTO** il progetto n. 7589 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 258ª seduta del 20 agosto 1960;

**VISTO** il progetto n. 10951 variante al progetto n. 7589 approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 296ª seduta del 1° ottobre 1962 e concernente la costruzione di un edificio ad uso magazzini;

**VISTA** la bolletta n. 6190 in data 8 luglio 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohamed Tahir Ahmed ha pagato la somma di So. 1.724, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

**CONSIDERATO** che l'area di terreno richiesta di mq. 862, è stata consegnata al Sig. Mohamed Tahir Ahmed come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 luglio 1962;

**VISTO** il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**VISTO** il foglio n. 425066 di prot. in data 4 dicembre 1962, del Servizio Tecnico Erariale dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 1 ottobre 1962, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

**VISTO** il Nulla-osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio — Villaggio Arabo — rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 13971 di prot. in data 24 novembre 1962;

**CONSIDERATO** che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

**DECRETA:**

E' riconosciuta a favore del Sig. Mohamed Tahir Ahmed la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 862, sita in Mogadiscio — Villaggio Arabo.

Mogadiscio, li 30 dicembre 1962.

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 221.*

*Mogadiscio, li 31 dicembre 1962.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

**MINISTERO DELLA SANITA', VETERINARIA E LAVORO**

**D.M. 10 febbraio 1963, N. 40.**

**Determinazione dei compensi spettanti agli organi della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia.**

**IL MINISTRO**

VISTO il Decreto-Legge 27 marzo 1962, n. 5, convertito con modifiche nella Legge 26 maggio 1962, n. 8;

VISTO l'art. 24 dello Statuto della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 14 agosto 1962, n. 15663;

RITENUTA la necessità di stabilire la misura dei compensi spettanti al Presidente e al Consiglio di Amministrazione della Cassa, nonché al Presidente e ai Membri del Collegio Sindacale dell'Ente;

DI CONCERTO con il Ministro delle Finanze;

**DECRETA:**

**Art. 1.**

Il compenso mensile spettante al Presidente della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia (C.A.S.S.), è fissato in Sh. So. 2.500 (duemilacinquecento) con decorrenza dalla data di nomina.

**Art. 2.**

I gettoni di presenza per le sedute del Consiglio di Amministrazione dell'Ente sono fissati in Sh. So. 25 per ogni seduta.

Essi spettano al Presidente ed ai Membri del Consiglio di Amministrazione nonché al Presidente e ai Membri del Collegio Sindacale, che vi partecipano.

**Art. 3.**

I gettoni di presenza per le sedute del Collegio Sindacale sono fissati in Sh. So. 25, per ogni seduta.

In considerazione della speciale natura e delle particolari modalità di esplicazione delle funzioni ispettive e di controllo devolute al Collegio a norma dello Statuto dell'Ente, tali gettoni di presenza sono conglobati nella somma di Sh. So. 150 per il Presidente e Sh. So. 100 per i Membri effettivi del Collegio, con decorrenza dalle rispettive date di nomina.

**Art. 4.**

La spesa relativa farà carico al bilancio della Cassa per le Assicurazioni Sociali della Somalia.

Mogadiscio, li 10 febbraio 1963.

**MOHAMUD AHMED MOHAMED ADDAN**

*Il Ministro delle Finanze*

**ABDULCADIR MOHAMED ADEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 63.*

*Mogadiscio, li 19 febbraio 1963.*

*Il Magistrato ai Conti: ALI AHMED OMAR.*

## **PARTE SECONDA**

---

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

### **AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 21 novembre 1962, la Sig.ra Addei Roble Scego, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

**IL CAPO DIPARTIMENTO reggente**  
**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 24 settembre 1961, la Sig.ra Faduma Ahmed Iusuf, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(103)

**IL CAPO DIPARTIMENTO *reggente***  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 16 novembre 1961, il Sig. Mohamed Diblave Ulusso, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Quartiere Anzillotti —, descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(104)

**IL CAPO DIPARTIMENTO *reggente***  
**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 4 dicembre 1962, la Sig.ra Maccaia Alissò Mohamud, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 216,00, sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo —, descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(105)

**IL CAPO DIPARTIMENTO *reggente***  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 19 novembre 1962, i Sigg.ri Hagi Sufi Scek, Scek Abucar Scek Abdi e Faghi Osman, hanno chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 866, sito in Mogadiscio — come no demaniale della superficie di mq. 966, sito in Mogadiscio —, descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 febbraio 1963.

(106)

**IL CAPO DIPARTIMENTO *reggente***  
**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 5 dicembre 1962, il Sig. Mohamed Sadik Mohamud, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 febbraio 1963.

(197)

**IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente**  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 22 gennaio 1961, il Sig. Hagi Mohamud Afrah, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 390, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 12 febbraio 1963.

(198)

**IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente**  
**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 11 ottobre 1961, il Sig. Auot Mobarak Bin Said, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 216, sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 febbraio 1963.

(109)

**IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente**  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 8 ottobre 1961, il Sig. Mohamed Nur Farole, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale, della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 febbraio 1963.

(110)

**IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente**  
**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 16 agosto 1962, il Sig. Mohamed Ahmed Uehlie (Giarrera), ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 1.524, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 16 febbraio 1963.

(111)

**IL CAPO DIPARTIMENTO** Reggente  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

Dipartimento Fondiario

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 31 luglio 1962, la Sig.ra Barni Hasci, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio. Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 17 dicembre 1962, il Sig. Hagi Sufi Sceek Mohamed, ha chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale della superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio — Valle Nord —, descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 16 febbraio 1963.

(117)

IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente  
**Abdullahi Mohamed Adde**

---

**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Atto di rettifica avviso ad opponendum a favore del Sig. Giorgio De Fascin Borletti.**

VISTA la domanda avanzata dal Sig. Mario Giuseppe Vitali in nome e per conto del minore Giorgio De Fascin Borletti, in data 6-7-1958;

VISTI gli atti d'Ufficio relativi alla richiesta di un appezzamento di terreno a scopo edilizio: l'avviso ad opponendum trasmesso in data 23-12-1962 per l'affissione all'albo Municipale deve essere rettificato nel modo seguente:

«l'intestazione deve essere a nome del minore Giorgio De Fascin Borletti e non del tutore Mario Giuseppe Vitali come erroneamente comunicato».

IL CAPO DIPARTIMENTO Reggente

(118)

**Abdullahi Mohamed Adde**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio impresa servizio Imbarchi e Sbarchi  
in Rada di Mogadiscio**

Si rende noto che, la Società Somala Imbarchi e Sbarchi Merca-Mogadiscio, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio Impresa servizio imbarchi e sbarchi, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, lì 11 febbraio 1963.

(119)

**P. IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari**

Si rende noto che, il Sig. Abdurahman Said Abubacar, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, lì 11 febbraio 1963.

(120)

**P. IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari**

Si rende noto che, il Sig. Hassan Iacub Mohamed, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(121)

**P. II MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi,  
tessili, profumeria, abbigliamento ed affini**

Si rende noto che, il Sig. Hassan Hagi Mohamed, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamento ed affini, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(122)

**P. II MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari**

Si rende noto che, il Sig. Said Ahmed Hagi Gulaten, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di generi alimentari, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, lì 11 febbraio 1963.

(123)

**P IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Bascir Nur Ali, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, lì 11 febbraio 1963.

(124)

**p. IL MINISTRO**  
**Hassan Mohamed Hassan**

- 3 -

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Mohamed Hassan Omar Mohamed, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Merca.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(125)

**P. II MINISTRO**  
Hassan Mohamed Hassan

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Seek Abdulcadir Mussa Tarei, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Lugh Ganane.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 11 febbraio 1963.

(126)

**P. II MINISTRO**  
Hassan Mohamed Hassan

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Ibrahim Ali Darot, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Bardera.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 16 febbraio 1963.

(127)

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

---

**SOCIETA' COOPERATIVA «MOGADISCIO» srl.**

**A V V I S O**

**Convocazione Assemblea Ordinaria**

Il 10 marzo 1963 è indetta in prima convocazione dalle ore 8 in poi ed in seconda convocazione il giorno successivo, 11 marzo 1963, l'Assemblea Ordinaria della Società Cooperativa «Mogadiscio» srl., per approvare e discutere il seguente

**ORDINE DEL GIORNO:**

- 1) Relazione del Presidente del Consiglio d'Amministrazione.
- 2) Relazione del Collegio Sindacale sull'attività svolta dalla Cooperativa negli anni 1961 e 1962.
- 3) Approvazione del Bilancio chiuso al 31-12-1962.
- 4) Immissione di nuovi Soci.
- 5) Facoltà al Consiglio d'Amministrazione di studiare ed esaminare la possibilità della trasformazione della Cooperativa in Società in nome collettivo per l'importazione e l'esportazione.
- 6) Nomine delle nuove cariche sociali.
- 7) Varie ed eventuali.

(128)

*Il Presidente*  
Hagi Ahmed Barre